

Lorenzo Fernández

Crepúsculo Sertanejo

(dos "Poemetos Brasileiros")

Transcrição para orquestra de cordas pelo autor



Oscar Lorenzo Fernández (1897-1948)

Crepúsculo sertanejo (1926)

Nº 2 dos “Poemetos brasileiros”

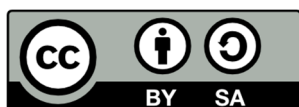
Transcrição: Oscar Lorenzo Fernández

Editoração: Simonne Fonseca e Romeu Rabelo

Revisão: Antonieta Silva e Silvério e Marcos Edson Cardoso
Filho

orquestra de cordas
(*string orchestra*)

14 p.



MUSICA BRASILIS

Crepúsculo Sertanejo

(No.2 dos "Poemetos Brasileiros") *

Transcrição para orquestra de cordas pelo autor

O. Lorenzo Fernández

Rio de Janeiro, 1926

Moderato

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello

Contrabaixo

f

f

p

p

pp

pp

pp

p

Divisi

Partitura editada pelo Projeto Lorenzo Fernández Digital e financiada pelo SESC Partituras.

* Nota dos revisores: Os catálogos de obras de Oscar Lorenzo Fernández apresentam os "Poemetos Brasileiros" como obras originalmente para piano e suas respectivas transcrições para cordas em três movimentos: 1) A partida da Jangada, 2) Crepúsculo Sertanejo e 3) Dança dos Tangarás. Até o presente momento (abril de 2016) localizamos na Biblioteca Nacional apenas o "Crepúsculo Sertanejo" com transcrição para orquestra de cordas pelo autor.

Musical score for measures 5-8. The score is for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello) and includes a double bass part. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. Measure 5 starts with a dynamic of *p* and a *cresc.* marking. Measure 6 features a *Divisi* instruction for the Cello. Measures 7 and 8 continue with the *p cresc.* dynamic.

Musical score for measures 9-12. The score is for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello) and includes a double bass part. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. Measure 9 starts with a dynamic of *ff* and a *8va* marking. Measure 10 features a *ff* dynamic and a *affrett.* marking. Measures 11 and 12 continue with the *ff* dynamic and a *dim.* marking.

Musical score for measures 13-16. The score is for a string quartet (Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., Cb.) and includes dynamic markings and performance instructions.

Measure 13: Vln. I (8^{va}) *dim.*, Vln. II *dim.*, Vla. *pp*, Vc. *pp*, Cb. *pp*. Tempo: *rall.*

Measure 14: Vln. I *pp*, Vln. II *pp*, Vla. *pp*, Vc. *pp*, Cb. *pp*. Tempo: *rall.*

Measure 15: Vln. I *pp*, Vln. II *pp*, Vla. *pp*, Vc. *pp*, Cb. *pp*. Tempo: *rall.*

Measure 16: Vln. I *pp*, Vln. II *pp*, Vla. *pp*, Vc. *pp*, Cb. *pp*. Tempo: *a tempo*

Performance instructions: *Dimisi* (measures 14-16), *Unis.* (measure 16), *pp* (pianissimo), *dim.* (diminuendo), *rall.* (ritardando), *a tempo* (return to original tempo).

Musical score for measures 17-20. The score is for a string quartet (Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., Cb.) and includes dynamic markings and performance instructions.

Measure 17: Vln. I *pp*, Vln. II *pp*, Vla. *pp*, Vc. *pp*, Cb. *pp*. Tempo: *rall.*

Measure 18: Vln. I *pp*, Vln. II *pp*, Vla. *pp*, Vc. *pp*, Cb. *pp*. Tempo: *rall.*

Measure 19: Vln. I *pp*, Vln. II *pp*, Vla. *pp*, Vc. *pp*, Cb. *pp*. Tempo: *rall.*

Measure 20: Vln. I *pp*, Vln. II *pp*, Vla. *pp*, Vc. *pp*, Cb. *pp*. Tempo: *a tempo*

Performance instructions: *Unis.* (measures 17-20), *pp* (pianissimo), *rall.* (ritardando), *a tempo* (return to original tempo).

21 *rit.* 2 *a tempo*

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

25

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *pp*

Divisi

3 Calmo

Score for measures 1-32 of 'Calmo'. The score includes parts for Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabasso (Cb.).

- Vln. I:** Starts with a *p* dynamic. Features a melodic line with a *pizz.* instruction in the second measure.
- Vln. II:** Starts with a *p* dynamic. Features a melodic line with a *pizz.* instruction in the second measure. Includes *harm.* markings.
- Vla.:** Plays a steady eighth-note accompaniment with a *p* dynamic.
- Vc.:** Plays a steady eighth-note accompaniment with a *p* dynamic and *pizz.* instruction.
- Cb.:** Plays a steady eighth-note accompaniment with a *p* dynamic and *pizz.* instruction.

33

Score for measures 33-36 of 'Calmo'. The score includes parts for Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabasso (Cb.).

- Vln. I:** Continues the melodic line from the previous system.
- Vln. II:** Continues the melodic line from the previous system.
- Vla.:** Continues the steady eighth-note accompaniment.
- Vc.:** Continues the steady eighth-note accompaniment.
- Cb.:** Continues the steady eighth-note accompaniment.

37

Vln. I *cresc.*

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

rit.
arco

41

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

a tempo
harm.

pizz.

Musical score for measures 45-48. The score is for a string quartet consisting of Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabasso (Cb.).

- Measures 45-48:** The Violin I and II parts play long, sustained notes with a *rit.* (ritardando) marking above the staff. The Viola part plays a series of quarter notes. The Violoncello and Contrabasso parts play a rhythmic pattern of eighth notes.
- Measure 47:** The Violin I and II parts are marked *arco*.

Musical score for measures 49-52. The score is for a string quartet consisting of Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabasso (Cb.).

- Measure 49:** The Violin I and II parts play long, sustained notes with a *rall.* (ritardando) marking above the staff. The Viola part plays a series of quarter notes. The Violoncello and Contrabasso parts play a rhythmic pattern of eighth notes.
- Measure 50:** The Violin I and II parts are marked *pp* (pianissimo) and *longa* (longa). The Viola part plays a series of quarter notes. The Violoncello and Contrabasso parts play a rhythmic pattern of eighth notes.
- Measure 51:** The Violin I and II parts are marked *pp*. The Viola part plays a series of quarter notes. The Violoncello and Contrabasso parts play a rhythmic pattern of eighth notes.
- Measure 52:** The Violin I and II parts are marked *pp*. The Viola part plays a series of quarter notes. The Violoncello and Contrabasso parts play a rhythmic pattern of eighth notes.

54 *accel.*

Vln. I *cresc. e affrett.*

Vln. II *cresc. e affrett.*

Vla.

Vc.

Cb.

59 **5** Calmo

Vln. I *cresc.* **ff** *pp*

Vln. II *cresc.* **ff** *pp*

Vln. II *cresc.* **ff** *pp*

Vln. II *cresc.* **ff** *pp*

Vla.

Vc. *pp*

Cb. *pp*

63 6 Calmo

Vln. I *mf cantando*

Vln. II *mf*

Vla. *mf cantando*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

70 *molto rit.*

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb. *Divisi*

7 Mais Vivo (com alegria)
a tempo

Musical score for measures 71-74. The score is for a string quartet (Vln. I, Vln. II, Vla., Vc.) and a double bass (Cb.). The time signature changes from 3/4 to 2/4 and back to 3/4. Dynamics include *f*, *p*, and *f*. Performance instructions include *pizz.*, *arco*, and *Unis.*

Musical score for measures 75-78. The score is for a string quartet (Vln. I, Vln. II, Vla., Vc.) and a double bass (Cb.). The time signature changes from 3/4 to 2/4 and back to 3/4. Dynamics include *f*, *ff*, and *f*. Performance instructions include *pizz.*, *arco*, *rit.*, *a tempo*, and *molto rit.*

8 *a tempo affrett.* *rall.*

Vln. I *f* *pp*

Vln. II *f* *pp*

Vla. *f* *pp*

Vc. *f* *pp*

Cb.

86

Vln. I *pp*

Vln. II *pp*

Vla. *pp*

Vc. *p* *pp* *Solo* *Tutti* *Solo* *Tutti* *Solo* *Tutti*

Cb. *pp*

9 1° Tempo

90

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

p

Solo Tutti

95

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

pp *morrendo* *ppp*

pp *morrendo* *ppp*

pp *morrendo* *ppp*

pp *morrendo* *ppp*

pp *morrendo* *ppp*

Com surdina

Com surdina

Com surdina

Com surdina

Com surdina